



BTRP230

SALUS CONTROLS

CZ: technik@salus-controls.cz
Tel.: +420 513 034 513
PL / RU: servis@salus-controls.pl
tel: 32 750 65 05
RO: tehnic@saluscontrols.ro
tel: +40364 435 696

IMPORTER:
QL CONTROLS Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Rolna 4, 43-262 Kobieliце

PRODUCER:
Salus Limited
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong Kong
Science Park, 20 Science Park East Avenue,
Shatin, New Territories, Hong Kong

Представительство SALUS Controls в
России и Казахстане:
ООО «Салус Рус», 107023, г. Москва,
ул. Суворовская, д.6, стр.7
Россия, +7 (495) 773-09-45

T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com

www.salus-controls.eu



SALUS Controls is a member of the Computime Group
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc
reserve the right to change specification, design and materials of products listed in
this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to
www.salus-manuals.com

Issue Date: 06/2020 V001



ВВЕДЕНИЕ

BTRP230 - это электронный, программируемый терморегулятор, предназначен для установки в рамки Bezel 55. Благодаря данному термостату, вы можете легко регулировать заданную температуру в помещении, создавая комфортные условия для проживания.

ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2011/65/ЕС. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: www.saluslegal.com

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС и стране установки. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри сухих помещений. Важно: не подключать под напряжением. Протрите прибор сухой тряпкой. Перед очисткой отключите питание.

УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ

Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Установка устройства должна соответствовать руководству, нормам и правилам, действующим в городе, стране или государстве, где она производится. Несоблюдение требований соответствующих руководств, стандартов и правил может привести к травмам, смерти или судебному преследованию.

INTRODUCERE

Termostatul BTRP230 oferit de Salus Controls este un termostat electronic programabil elegant și precis, montaj în doză în ramă de aparat de 55mm. Acum puteți ajusta foarte ușor temperatura din casa dumneavoastră pentru a crea un mediu cât mai plăcut.

CONFORMITATEA PRODUSULUI

Acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale următoarelor Directive: 2014/30/EU, 2014/35/EU și 2011/65/EU. Textul integral al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Utilizați în conformitate cu reglementările UE și reglementările naționale. Numai pentru utilizare în interior. Mențineți dispozitivul complet uscat. Deconectați echipamentul înainte de a îl curăța cu un prosop uscat. Produsul este creat pentru controlul temperaturii camerei.

INSTALARE

Acest produs se va instala de către o persoană competentă, respectând reglementările, standardele și legile din orașul, țara sau statul în care produsul este instalat. Nerespectarea cerințelor din aceste publicații poate duce la urmărirea penală.

PL Zawartość opakowania

CZ Obsah balení

RU КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

RO Continutul cutiei



PL Przednia obudowa

PL Tylna obudowa

CZ Přední díl termostatu

CZ Zadní díl termostatu

RU Передняя панель термостата

RU Корпус термостата

RO Carcasa frontală

RO Carcasa din spate



PL Skrócona instrukcja obsługi

PL Śruba montażowa x 2

CZ Uživatelský manuál

CZ Upevňovací šroubky

RU Короткая инструкция

RU 2 x крепежные винты

RO Ghid de instalare

RO 2x șuruburi de fixare

PL Podłączenie

RU Подключение

CZ Připojení svorkovnice

RO Terminale

PL Schematy podłączeń

RU Варианты использования терморегулятора

CZ Připojení

RO Cablare

PL Montaż

RU Установка

CZ Montáž

RO Montare

PL

Złącze	Funkcja
↓	Wyjście sygnałowe 230 V
CO	Zmiana trybu ogrzewanie/chłodzenie; 0 V dla ogrzewania lub 230 V dla chłodzenia (wejście)
NSB	Wyjście - 0 V tryb temperatury komfortowej; 230 V tryb temperatury ekonomicznej (NSB)
N	Wejście neutralne
L	Wejście fazowe
S1/S2	Czujnik podłogowy (opcjonalnie)

CZ

Svorka	Funkce
↓	Spínaný kontakt (230V)
CO	Přepínač; 0V pro topení nebo 230V pro chlazení (vstup)
NSB	0V režim normální teploty; 230 V snížená teplota (výstup)
N	Nulový vodič (vstup)
L	Fázový vodič (vstup)
S1/S2	Externí čidlo (volitelné)

RU

Клемма	Описание
↓	Подключение нагрузки (выход)
CO	Переключение Нагрев/Охлаждение, 0 V - Нагрев, 230 V - Охлаждение (вход)
NSB	Управление функцией NSB: 0 V - обычная температура, 230 V - ночное снижение температуры (вход)
N	Нейтраль (вход)
L	Фаза питания 230 V (вход)
S1/S2	Датчик пола (опционально)

RO

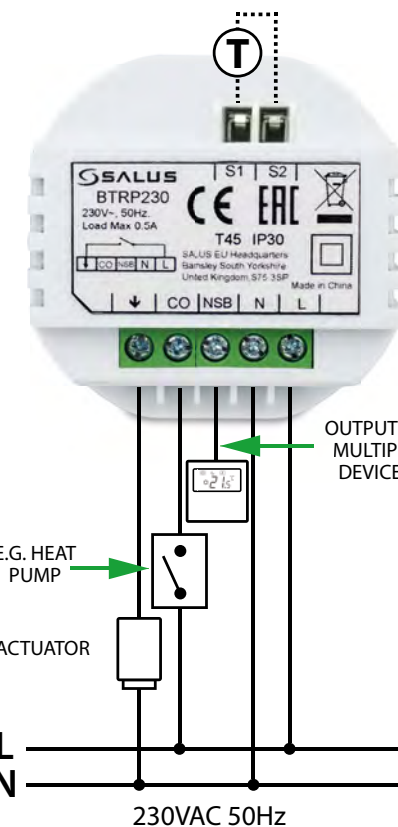
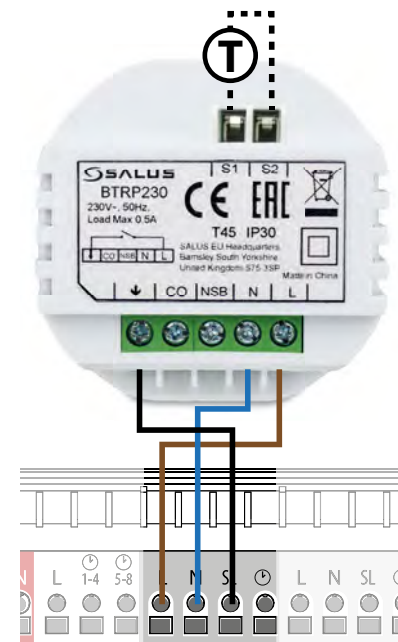
Terminal	Funcție
↓	Fir de comutare (ieșire)
CO	Comutare încălzire-îeșire, 0V pentru încălzire sau 230V pentru răcire (intrare)
NSB	0V mod temperatură normală; 230V mod temperatură redusă (ieșire)
N	Nul (intrare)
L	Fază (intrare)
S1/S2	Senzor de pardoseală (opțional)

PL Można podłączyć regulator bezpośrednio do listwy KLO8NSB lub do siłownika (zakupione oddzielnie).

CZ Termostat můžete připojit k centrální svorkovnici KLO8NSB nebo přímo do termostatu připojit termoelektrické pohony.

RU Вы можете подключить термостат непосредственно к центру коммутации KLO8NSB или сервоприводу (продаются отдельно).

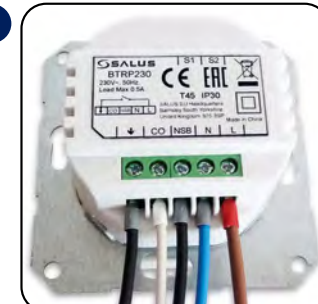
RO Notă: Termostatul poate fi cablat direct la Centrul de comandă KLO8NSB sau la un actuator (achiziționate separat).



1



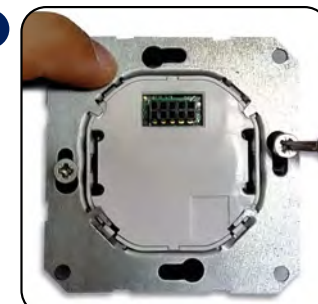
2



3



4



5



6



